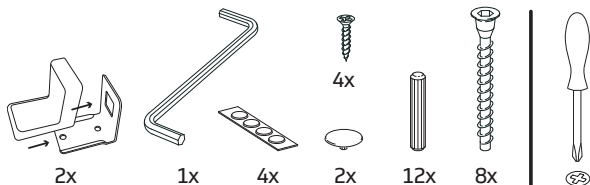


AUF901-1

Artikelnummer - item number - n.º de artículo - Numéro d'article - numero d'articolo

- DE** Montageanleitung (bitte aufbewahren) / Wickelaufsatz passend für breite HEMNES-Kommode mit Blende
EN Assembly instructions (please retain) / Changing unit suitable for the HEMNES range chest of drawers with panel
ES Instrucciones de montaje (conservar) / Cambiador apto para cómoda HEMNES ancha con embellecedor
FR Instructions de montage (à conserver) / Plan à langer pour la commode HEMNES large avec panneau
IT Manuale di montaggio (da conservare) / Supporto per fasciatoio per larga cassettiera HEMNES con visiera



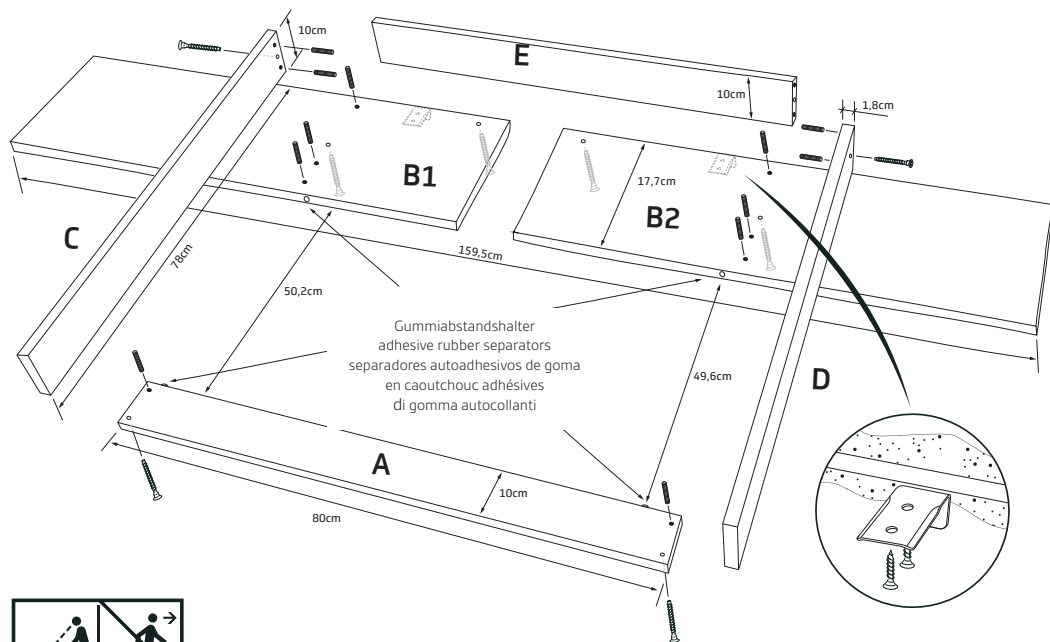
Benötigtes Werkzeug:
Nicht im Lieferumfang.

Tools required:
Not included in the scope of supply.

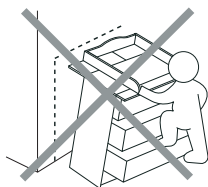
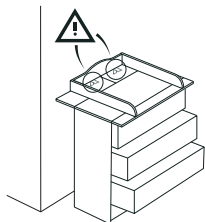
Herramientas necesarias.
No se incluyen en el volumen de suministro.

Outil nécessaire.
Non fourni.

Strumenti necessari:
Non compreso nella fornitura.



- DE VORISCHT!** Bitte lassen Sie Ihr Kind niemals unbeaufsichtigt auf dem Wickelaufsatz!
EN ATTENTION! Please never leave your child unattended on top of the changing unit!
ES CUIDADO! Nunca deje a su hijo/a sobre el cambiador sin vigilar.
FR PRUDENCE! Ne laissez jamais votre enfant sans surveillance sur le plan à langer!
IT ATTENZIONE! Non lasciare mai i bambini incustoditi sul supporto del fasciatoio. Wickelaufsatz!



Umkipppgefahr!
Risk of tipping over!
Peligro de vuelco!
risque de renversement
Pericolo di ribaltamento

(für den Wickelaufsatz):

- 6 Wickelaufsatzkomponenteile (A bis E)
- 8 Confirmatschrauben
- 12 Holzdübel
- 1 Sechskantschlüssel
- 2 runde selbstklebende Abdeckungen
- 2 selbstklebende Gummiabstandshalter

(für die Wandmontage):

- 2 Metallwinkel mit weißen Plastikabdeckungen
- 4 Holzschrauben (3,5 x 16) für die Befestigung der Winkel am Wickelaufsatz

WICHTIG! FÜR SPÄTERES NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN. SORGFÄLTIG LESEN.

1. Vorbereitung: Zunächst stecken Sie alle 12 Holzdübel in die jeweiligen vorgebohrten Löcher (auf der Zeichnung sind Sie schwarz markiert) in die Teile A, B1, B2, C und D ein. Diese Löcher erkennen Sie daran, daß sie nicht komplett durchbohrt sind.
2. Teile C, E und D werden nun über die Holzdübel ineinandergesteckt.
3. Die Teile A, B1 und B2 mit den Holzdübeln nach oben zeigend legen und darauf den zuvor zusammengesteckten Halbrahmen aus Teil C, E und D aufstecken.
4. Die Seitenteile C und D werden durch die vorgebohrten Löcher mit je einer Schraube unter Zuhilfenahme des Sechskantschlüssels mit dem Kopf eil E verschraubt. Die Schraubenköpfe können an den Teilen C und D von außen unter Verwendung die mitgelieferten Schraubabdeckungen verdeckt werden.
5. Die verschraubten bzw. zusammengesetzten Teile können dann auf eine weiche Unterlage (z.B. eine Decke) um 180 Grad gedreht gelegt werden, um anschließend die Liegeflächen (Teile A, B1 und B2) durch die vorgebohrten Schraublöcher mit den Teilen C und D zu verschrauben.
6. Bitte bringen Sie an den Innenseiten der Teile A und B jeweils links und rechts einen Gummiabstandshalter an (siehe Abbildung).
7. Danach können Sie den Wickelaufsatz auf Ihre Hemnes-Kommode aufsetzen. Bitte beachten Sie dabei, daß Sie den Wickelaufsatz gerade zur Kommode aufsetzen um ein Verkanten zu vermeiden.
8. Der Wickelaufsatz hält grundsätzlich durch die genaue Passform selbständig auf Ihrer Kommode. Wir empfehlen dennoch, die Wickelaufgabe noch einmal zusätzlich mit Ihrer Kommode zu verschrauben (Teile zum Verschrauben nicht im Lieferumfang enthalten).
9. Abschließend müssen Sie die Kommode mit dem darauf montierten und verschraubten Wickelaufsatz an der Rückseite an einer Wand montieren, um sie gegen Umkippen zu sichern.
10. Nachdem Sie den Aufsatz zusammengebaut und auf Ihre Kommode aufgesetzt haben, schieben Sie die Kommode an ihren Platz direkt an die Wand.
11. Halten Sie die Winkel an die vorgebohrten Löcher an der Unterseite der Teile B1, B2 und markieren Sie anschließend die Bohrlöcher an der Wand.
12. Schieben Sie die Kommode wieder von der Wand weg und bohren Sie die Löcher in die Wand. Anschließend befestigen Sie die Winkel an der Wand. Die Winkel haben jeweils eine kleine Metallplatte. Diese dient als Unterlegscheibe für die Schrauben, damit Sie eine vertikale und horizontale Verstellmöglichkeit haben.
13. Abschließend schieben Sie die Kommode wieder an den von Ihnen vorgesehenen Platz und befestigen die Winkel mit den vier kleinen Holzschrauben in den vorgebohrten Löchern an der Unterseite des Wickelaufsatzes.

ACHTUNG! Weitere Sicherheitshinweise:

- alle Montagemittel immer ausreichend fest anziehen und regelmäßig prüfen
- denken Sie an das Risiko von offenem Feuer und anderen starken Wärmequellen in der unmittelbaren Umgebung der Wickeleinrichtung, wie elektrische Heizstrahler, gasbeheizte Öfen usw.
- Bei einem defekten abgerissenen, gebrochenen oder fehlenden Teil darf der Wickelaufsatz nicht verwendet werden. Alle Ersatzteile dürfen nur vom Hersteller bezogen werden.
- Wickeleinrichtung Typ 1: für Kinder von deren Geburt bis zu einem Alter von 12 Monaten und einem Gewicht von 11 kg



Pflegehinweis: Nur mit einem leichtfeuchten Tuch wischen. Den Aufsatz keiner direkten Nässe aussetzen z. B. Spritzwasser aus der Badewanne.



ACHTUNG! Nicht vergessen: Zu Ihrer Sicherheit wegen Umkipppgefahr, Wickelaufsatz an der Wand montieren!
ACHTUNG! Wichtiger Hinweis: Fachkundige Montage erforderlich! Unsachgemäße Montage kann zu Unfällen führen. Möbel/Gegenstände können kippen oder umfallen. Wichtig! Da es viele verschiedene Wandtypen und -materialien gibt, sind Schrauben für die Wandbefestigung nicht mitgeliefert. Achten Sie darauf, dass die Schrauben und/oder Beschläge entsprechend der Wandbeschaffenheit mit ausreichender Tragfähigkeit verwendet werden. Bitte erkundigen Sie sich beim Eisenwarenfachhandel nach geeignetem Befestigungsmaterial!

(for changing unit):

- 6 changing unit components (A to E)
- 8 Conformat screws
- 12 wooden dowels
- 1 hexagon key
- 2 round screw covers
- 2 adhesive rubber separators

(for wall mounting):

- 2 metal brackets with white plastic cover
- 4 wooden screws (3.5 x 16) to attach the brackets to the changing unit

IMPORTANT!

KEEP THE INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE. READ CAREFULLY.

1. Preparation: Firstly, insert all 12 wooden dowels into the respective pre-drilled holes (marked black in the illustration) in parts A, B1, B2, C and D. These holes are recognizable by the fact they are not drilled all the way through.
2. Parts C, E and D should now be joined using the wooden dowels.
3. Lay parts A, B1 and B2 down with the wooden dowels facing up in order to attach the previously joined half frame (formed by parts C, E and D).
4. Join the side parts C and D to the headboard E through the pre-drilled holes, inserting one screw for each hole with the help of the hexagon key. The screw heads can now be covered from the outside of parts C and D using the supplied screw covers.
5. The joined parts may now be turned through 180 degrees and placed on a soft base (e.g. a blanket) in order to screw the bed surfaces together (parts A and B) to the parts C and D, through the pre-drilled screw holes.
6. Please attach rubber separators at the right and left inside of parts A, B1 and B2.
7. Next, you may place the changing unit onto the Hemnes chest of drawers. Please ensure you place it onto the chest of drawers upright to avoid it tilting.
8. The changing unit generally keeps its place due to the exact fit. Nevertheless, we suggest you screw together the changing table top unit with the chest of drawers (these tools and parts are not included in the scope of supply).
9. Finally, in order to prevent the chest of drawers from falling over, fasten the back of the drawers holding the secured changing unit to the wall.
10. After having assembled the changing table top unit and having it fixed on top of the chest of drawers, place the back of the drawers directly against the wall at your desired position.
11. Hold the metal brackets against the bottom side of part B1, B2 where pre-drilled holes can be found to indicate where to place them correctly. Now mark the drill holes on the wall using the metal brackets as a template.
12. Move the chest of drawers away from the wall to allow yourself to drill the holes. Next attach the metal brackets to the wall. Each of the metal brackets has a small metal plate, these are used as washers for the screws to enable vertical and horizontal adjustment.
13. Finally, move the chest of drawers back to your desired position against the wall and mount the metal brackets with the four wooden screws through the pre-drilled holes on the bottom of the changing unit.

Attention! Important safety instructions:

- all mounting parts should be tightened and checked regularly
- Be mindful of the risk of open fire and other heat sources in close proximity of the changing unit, such as electric heaters, gas-heated stoves, etc.
- If parts are faulty or damaged, or even if parts are missing DO NOT use the changing unit! All replacement parts should be acquired from the manufacturer.
- Coiling unit type 1: for children up from their birth to the age of 12 months and a weight of 11 kg.



Maintenance information: Wipe down with a damp cloth only. Do not expose the changing unit to direct moisture, e.g. splashed water from the bathtub.



Attention! Remember: for your own safety, mount the changing unit to the wall to avoid the risk of it overturning. Attention! Important note: professional installation is required! Improper installation may lead to accidents. Furniture or objects may tip or fall over. Attention! Due to the various types of walls and wall materials, screws are not provided for wall mounting. Please ensure that screws and/or fittings used are suitable for the wall conditions and have adequate bearing capacity. Please consult hardware specialists about suitable installation material!

(Para el cambiador):

- 6 piezas de cómoda de cambiador (de A a E)
- 8 tornillos de ensamblaje
- 12 tacos de madera
- 1 llave hexagonal
- 2 embellecedores redondos de tornillos
- 2 separadores autoadhesivos de goma

(Para el montaje en la pared):

- 2 escuadras metálicas con embellecedor de plástico
- 4 tornillos para madera (3,5 x 16) para fijar las escuadras en el cambiador

¡IMPORTANTE! GUARDAR PARA SU POSTERIOR CONSULTA LEER DETENIDAMENTE.

1. Preparación Primero, inserte los 12 tacos de madera en los correspondientes orificios pretaladrados (en el dibujo se marcan en color negro) de las piezas A, B1, B2, C y D. Estos orificios se reconocerán en que no están completamente perforados.
2. Las piezas C, E y D se ensamblan mediante los tacos de madera.
3. Colocar las piezas A, B1 y B2 con los tacos de madera hacia arriba e insertar aquí el semi-marco anteriormente ensamblado de las piezas C, E y D.
4. Las piezas laterales C y D se atornillan con la pieza superior E mediante un tornillo con la ayuda de la llave hexagonal. Las cabezas de los tornillos pueden ocultarse en las piezas C y D por fuera, utilizando los embellecedores de tornillos suministrados.
5. Las piezas atornilladas o ensambladas pueden colocarse giradas 180° sobre una superficie suave (por ejemplo una manta) para atornillar seguidamente las superficies horizontales (piezas A, B1 y B2) con las piezas C y D a través de los orificios de tornillo pretaladrados.
6. Por favor instale un separador autoadhesivo de goma en cada lado interior de parte A y B, del lado izquierdo y derecho (véase el gráfico)
7. A continuación puede colocar el cambiador sobre su cómoda Hemnes. Al hacerlo, asegúrese de colocar el cambiador recto con respecto a la cómoda para evitar que se incline.
8. El cambiador se quedará sobre la cómoda por sí solo gracias a su forma adaptada. Sin embargo, recomendamos que el cambiador se atornille a la cómoda (los elementos para el atornillado no se incluyen en el volumen de suministro).
9. A continuación tiene que fijar la cómoda con el cambiador montado y atornillado a la pared para evitar que vuelque.
10. Después de haber colocado el cambiador y de haber montado la cómoda, desplácela hasta su sitio directamente contra la pared.
11. Sujete las escuadras en los orificios pretaladrados en la parte inferior de la pieza B1, B2 y márquelos en la pared.
12. Vuelva a despegar la cómoda de la pared y taladre los orificios en la pared. A continuación, fije las escuadras a la pared. Las escuadras tienen una pequeña plata metálica. Esta sirve como arandela para los tornillos, para que pueda desplazarlos vertical y horizontalmente.
13. Finalmente, vuelva a colocar la cómoda en el lugar previsto y fije las escuadras con los cuatro tornillos pequeños para madera en los orificios pretaladrados en la parte inferior del cambiador.

¡ATENCIÓN! Otras indicaciones de seguridad:

- Apretar bien todos los elementos de montaje y comprobar su apriete regularmente.
- tenga en cuenta el riesgo de llamas y otras fuentes de calor cerca del cambiador, como radiadores eléctricos, hornos a gas, etc.
- En caso de que haya una pieza defectuosa, rota, rajada o que falte, no utilizar el cambiador. Todas las piezas de repuesto tienen que adquirirse del fabricante.
- Dispositivo de enrollado tipo 1: para niños a partir de su nacimiento hasta la edad de 12 meses y un peso de 11 kg.



Indicación de limpieza: Limpiar con un paño húmedo. Evitar que el cambiador se moje, por ejemplo, con agua salpicada de la bañera.



¡ATENCIÓN! Nunca olvide: ¡Por su seguridad por peligro de vuelco, fije el cambiador a la pared! ¡ATENCIÓN! Nota importante: ¡Se requiere un montaje por parte de un especialista! Un montaje inadecuado puede tener como consecuencia accidentes. Los muebles / objetos pueden volcar o caerse. ¡Importante! Puesto que hay muchos tipos y materiales de pared, los tornillos para la fijación a la pared no se incluyen. Asegúrese de que los tornillos y/o los herrajes que se van a utilizar tienen la capacidad de carga suficiente y adecuada a las características de la pared. Infórmese en una ferretería especializada acerca del material de fijación adecuado.

Accessoires

(pour le plan à langer) :

- 6 parties de commodes avec plan à langer (A à E)
- 8 vis de confirmation
- 12 chevilles en bois
- 1 clé hexagonale
- 2 capuchons de vis ronds
- 2 cales en caoutchouc adhésives

(pour le montage mural) :

- 2 équerres métalliques avec capuchons en plastique blanc
- 4 vis à bois (3,5 x 16) pour fixer les équerres sur le plan à langer

IMPORTANT ! À CONSERVER POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE. À LIRE ATTENTIVEMENT.

1. Préparation : commencez par insérer les 12 chevilles en bois dans les trous pré-perçés (marqués en noir sur le dessin) des parties A, B1, B2, C et D. Ces trous sont reconnaissables au fait qu'ils ne sont pas complètement percés.
2. Insérez maintenant les parties C, E et D l'une dans l'autre au moyen des chevilles en bois.
3. Posez les parties A, B1 et B2 avec les chevilles en bois orientées vers le haut et fixez-y les demi-cadres déjà assemblés des parties C, E et D.
4. Les parties latérales C et D sont chacune vissée à la partie E par les trous pré-perçés à l'aide de la clé hexagonale. Les têtes de vis des parties C et D peuvent être dissimulées de l'extérieur à l'aide des capuchons fournis.
5. Les parties vissées ou assemblées peuvent ensuite être posées sur une base souple (par ex. une couverture) et tournées à 180 degrés pour visser les plans de couchage (parties A et B) aux parties C et D par les trous de vis pré-perçés.
6. Veuillez fixer une cale en caoutchouc sur les côtés intérieurs des parties A et B, chacune à gauche et à droite (voir Figure)
7. Vous pouvez ensuite placer le plan à langer sur votre commode Hemnes. Veuillez à ce que le plan à langer repose parfaitement sur la commode pour éviter toute inclinaison.
8. En principe, les formes du plan à langer lui permettent de reposer parfaitement sur votre commode. Nous vous recommandons toutefois de visser également le plan à langer sur votre commode (les parties de vissage ne sont pas fournies).
9. Vous devez ensuite monter la commode sur laquelle le plan à langer est monté et vissé à l'arrière sur un mur pour éviter qu'elle ne bascule.
10. Après avoir assemblé le plan à langer et l'avoir posé sur la commode, glissez la commode à sa place directement contre le mur.
11. Maintenez les équerres au niveau des trous pré-perçés sur la partie inférieure de la partie B1, B2 et marquez les trous sur le mur.
12. Écartez la commode du mur en la faisant glisser et percez des trous dans le mur. Fixez ensuite les équerres au mur. Celle-ci ont chacune une petite plaque métallique qui sert de rondelle pour les vis afin qu'elles puissent être ajustées verticalement et horizontalement.
13. Pour finir, faites glisser la commode pour la remettre en place et fixez les équerres à l'aide des quatre petites vis à bois dans les trous pré-perçés situés en dessous du plan à langer.

ATTENTION ! Autres consignes de sécurité :

- Toujours serrer suffisamment tous les matériaux de montage et les contrôler régulièrement.
- Tenir compte du risque de feu ouvert et d'autres sources de chaleur importantes à proximité immédiate du plan à langer, tels que les radiateurs électriques rayonnants, les fours à gaz, etc.
- Le plan à langer ne doit pas être utilisé en cas d'une partie brisée, cassée ou manquante. Toutes les parties de rechange ne peuvent être achetées qu'auprès du fabricant.
- Table à langer de type 1: pour les enfants de moins de 12 mois et pesant 11 kg.



Conseils d'entretien : Essayez uniquement avec un chiffon légèrement humide. N'exposez pas le plan à langer directement à de l'humidité, p. ex. des éclaboussures d'eau de la baignoire.



ATTENTION ! Rappel : pour votre sécurité, montez le plan à langer sur le mur en raison du risque de basculement ! ATTENTION ! Remarque importante : Montage professionnel requis ! Un montage incorrect peut entraîner des accidents. Les meubles/objets peuvent basculer ou tomber. Important ! Comme il existe de nombreux types de murs et de matériaux différents, les vis pour le montage mural ne sont pas incluses. Veillez à ce que les vis et/ou les ferrures soient utilisées avec une capacité portante suffisante en fonction des matériaux dont le mur est composé. N'hésitez pas à vous renseigner auprès d'un spécialiste de la quincaillerie pour connaître le matériel de fixation approprié !

(per il supporto per fasciatoio)

- 6 pezzi di cassetteria di supporto per fasciatoio (da A a E)
- 8 viti Confirmat
- 12 tasselli in legno
- 1 chiave esagonale
- 2 copriviti rotonde
- 2 spaziatori di gomma autocollanti

(per il montaggio a parete):

- 2 angoli di metallo con coperture in plastica bianche
- 4 viti di legno (3,5 X16) per il fissaggio degli angoli al supporto per fasciatoio

Importante! CONSERVARE PER LE CONSULTAZIONI FUTURE. LEGGERE ATTENTAMENTE.

1. Preparazione: Prima inserire tutti i 12 tasselli in legno nei rispettivi buchi perforati (che sono segnati in nero nel disegno) nei pezzi A, B1, B2, C e D. Questi buchi sono riconoscibili perché non sono perforati completamente.
2. Ora i pezzi C, E e D vengono assemblati tra di loro tramite i tasselli di legno.
3. Posizionare i pezzi A, B1 e B2 con i tasselli di legno rivolti verso l'alto e fissarvi sopra il mezzo bordo composto dal pezzo C, E e di.
4. I pezzi laterali C e D vengono avvitati al pezzo E con una vite in ognuno dei buchi perforati con l'aiuto della chiave esagonale. Sulla parte esterna dei pezzi C e D le teste delle viti possono essere coperte con le copriviti contenute nella fornitura.
5. In seguito i pezzi avvitati o collegati possono essere girati di 180 gradi e posizionati su una superficie morbida (ad es. una coperta), per poi avvitarne le superfici del letto (pezzi A e B) nei buchi per le viti perforati con i pezzi C e D.
6. Collegare i separatori di gomma sulla destra e sulla sinistra all'interno dei pezzi A e B1, B2.
7. Poi il supporto per fasciatoio può essere posizionato sulla cassetteria. Accertarsi che il supporto per fasciatoio sia posizionato in perpendicolare rispetto alla cassetteria per evitare il ribaltamento.
8. Il supporto generalmente sta a pannello con la cassetteria e si adatta automaticamente ad essa. Tuttavia consigliamo di avvitare il supporto per fasciatoio anche alla cassetteria (gli strumenti necessari non sono contenuti nella fornitura).
9. Per concludere fissare la cassetteria sulla parte posteriore a una parete con il supporto per fasciatoio montato sopra e avvitato, per evitare che si ribalti.
10. Dopo aver assemblato il supporto e averlo posizionato sulla cassetteria, spingere la cassetteria al suo posto a contatto diretto con la parete.
11. Posizionare gli angoli sui buchi perforati presenti sulla parte inferiore del pezzo B1, B2 poi segnare i punti in cui verranno praticati i buchi sulla parete.
12. Trascinare nuovamente via la cassetteria dalla parete e praticare i buchi sulla parete. Poi fissare gli angoli alla parete. Ogni angolo è dotato di una piccola piastra di metallo. Serve da disco di supporto per le viti perché possano essere spostate in verticale e in orizzontale.
13. Per concludere spingere nuovamente la cassetteria nel posto da voi stabilito e fissare gli angoli nei buchi alla parte inferiore del supporto per fasciatoio con le quattro piccole viti per il legno.

ATTENZIONE! Altre avvertenze sulla sicurezza:

- stringere sempre a sufficienza tutti gli strumenti di montaggio e controllarli regolarmente
- pensare al rischio del fuoco aperto e da altre potenti fonti di calore nelle immediate vicinanze del fasciatoio, come i radiatori elettrici, i forni a gas
- in caso di parti difettose, staccate o mancanti il supporto per fasciatoio non può essere utilizzato. Tutti i pezzi di ricambio possono essere acquistati solo dal produttore.
- Fasciatoio tipo 1: per bambini dalla loro nascita fino a un'età di 12 mesi e un peso di 11 kg



Avvertenze per la pulizia: Pulire solo con uno straccio leggermente umido. Non esporre il supporto direttamente al bagnato ad es. all'acqua corrente della vasca da bagno.



ATTENZIONE! Non dimenticare: Per la sua sicurezza, a causa di pericolo di ribaltamento montare il supporto per fasciatoio alla parete! ATTENZIONE! Avvertenza importante: deve essere montato da una persona esperta! Un montaggio non appropriato può provocare incidenti. Mobili/oggetti possono ribaltarsi o cadere. Importante! Siccome esistono diversi tipi di pareti e di materiali, le viti per il montaggio a parete non fanno parte della fornitura. Assicurarsi che le viti e/o le armature vengano utilizzate con sufficiente capacità di portata in base alle condizioni della parete. Informarsi sul materiale di fissaggio adeguato in un negozio di ferramenta specializzato!